

Государство Израиль / Отдел таможенных сборов и НДС Отчет о ввозе и вывозе денег (по пункту 9 Закона о запрете отмывания денежных средств) Заполняется при ввозе или вывозе денежных средств из Израиля в случае когда их общая сумма достигает 100,000 шекелей или более (для репатриантов при первом въезде в Израиль - 1,250,000 шекелей)				Место заполнения отчета (для заполнения таможенником) מקום הדיוח (למילוי ע"י פקיד המכס)		Номер списка на ввоз/вывоз (если прилагается к списку) מספר רשימו (אם מצורף רשימו)	
Таможенная форма 84 - приложение к подзаконному акту о запрете отмывания денежных средств (отчетность о денежных средствах при въезде или выезде из Израиля) форма отчета Заполните пожалуйста данную форму разборчиво. Формулировки и правила заполнения формы - на обратной стороне формы נא למלא בכתב ברור וקריא (הנחיות למילוי הטופס מפורטות בעמוד האחורי של דף זה)		Печать таможенника / חותמת פקיד המכס בית המכס					
Часть А: Личные данные חלק א: פרטים אישיים							
Имя и фамилия שם פרטי ומשפחה		Дата рождения תאריך לידה		Номер удостоверения личности / паспорта ת.ז. / דרכון			
Постоянный адрес в Израиле или за границей כתובת קבועה בישראל או בחו"ל		Номер телефона מס' טלפון		Статус заявителя (отметьте с помощью X в соответствующей графе) מעמד המצהירה (יש לסמן X בהתאם למעמד)			
Адрес проживания во время проживания в Израиле (если он отличен от указанного выше) כתובת בעת השהות בישראל (אם שונה מהרשום לעיל)		Номер телефона מס' טלפון если он отличен от указанного выше / (אם שונה מהרשום לעיל)		<input type="checkbox"/> гражданин Израиля אזרח ישראל <input type="checkbox"/> новый репатриант (при первом въезде в Израиль по Закону о возвращении от 1950 года) (עולה חדש בכניסתו הראשונה לישראל, לפי חוק השבות, התשי"ב-1950) <input type="checkbox"/> другое (поясните) אחר(פרט)			
Часть Б: Общие сведения חלק ב: מידע כללי							
Направление перемещения денежных средств: (заявляемое действие - обведите, пожалуйста пункт «ввоз» или «вывоз») הפעולה המדווחת (יש לסמן בעיגול יצוא או יבוא לפי העניין)							
Вывоз из Израиля (отметьте пожалуйста данные в двух пунктах ниже) יצוא מישראל				Ввоз в Израиль (отметьте пожалуйста данные в двух пунктах ниже) יבוא לישראל			
Вывоз из (город в Израиле) יצא מ(עיר בישראל)		Место назначения (город страна) מיועד (לעיר+מדינה)		Ввоз из (город страна) יצא מ(עיר+מדינה)		Место назначения (город в Израиле) מיועד (לעיר בישראל)	
Действуете ли Вы при перемещении денежных средств от имени или по поручению другого лица האם את/ה פועל בעבור אחר או על-פי בקשתו של אחר, בעת העברת הכספים: (יש לסמן בעיגול לפי העניין) כולא (אם כן יש לציין את הפרטים בחלק ג) (обведите необходимое ДА / НЕТ (если ДА - укажите пожалуйста подробности в следующем пункте))							
Часть В: Для тех кто действует от имени другого лица חלק ג: מידע למי שפועל בעבור אחר Лицо Компания от имени которого Вы действуете (заполните приведенные ниже пункты, пожалуйста) האדם/ישות שבעבורה את/ה פועלת הוא/היא: (יש למלא במשבצות שבחלק זה)							
Данные отправителя פרטי השולח/ת		Имя и Фамилия (или название компании) שם פרטי ומשפחה (או שם ישות)		Данные получателя פרטי המקבל/ת		Имя и фамилия (или название компании) שם פרטי ומשפחה (או שם ישות)	
Номер удостоверения личности / паспорта компании ת.ז./דרכון/חברה		Полный адрес и номер телефона כתובת מלאה וטלפון		Номер удостоверения личности / паспорта компании ת.ז./דרכון/חברה		Полный адрес и номер телефона כתובת מלאה וטלפון	
Часть Г: Для тех кто отправляет или получает денежные средства в багаже или по почте חלק ד: מיועד לשולח/ת או למקבל/ת כספים במטען או בדואר							
Характер действия (обведите характер действия ОТПРАВЛЕНО ПОЛУЧЕНО и заполните данные ниже пожалуйста) אופי הפעולה (יש לסמן את דרכי ההעברה לפי העניין)							
Имя Фамилия полный адрес и номер телефона שם, כתובת מלאה ומספר טלפון				Дата отправления - תשלוח בתאריך Дата получения - התקבל בתאריך			
Способ переправки (поясните: курьер почта багаж самолетом или морем и т.п.) שיטת ההובלה (נא פרט: חברת בלדרות, דואר, מטען אוויראים וכיו"ב)				Название компании перевозчика: שם חברת ההובלה:			
Часть Д: Информация о денежных средствах חלק ה: מידע בדבר הכספים							
Если при Вас находятся разные виды валют или валюта отличная от шекелей - отметьте в данной графе (следует отметить вид валюты страну валюты и сумму в следующих пунктах - см. правила заполнения) אם ברשותך מטבעות שונים-יש לפרט בחלק זה (יש לפרט שם המטבע וסכומו, בחלק זה - ראה/י הוראות)						Общая стоимость в израильской валюте סה"כ שווי בשי"ח (заполните пункты ниже см. пояснения) יש לפרט במשבצות בחלק זה - ראה/י הוראות	
Монеты מטבעות		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע	
Купюры שטרות		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע	
Банковские чеки / Дорожные чеки (обведите необходимое и поясните) המחאות-בנקאיות/נוסעים (סמן בעיגול לפי העניין)		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע	
Всего по данному виду: סה"כ (см. пояснения)		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע		Сумма: סכום: מטבע: מטבע	
Часть Е: Заявление - Настоящим заявляю, что форма заполнена подробно и насколько мне известно, все сообщенные мною данные достоверны и правдивы. חלק ו': הריני מצהיר בזאת כי הטופס מולא על כ לפרטיו, וכי למיטב ידיעתי כל שמשרתי הוא אמיתי ונכון							
Имя и фамилия заявителя שם ומשפחה של המצהירה/ה		Подпись חתימה		Дата и час תאריך ושעה			

Обязанность декларирования

На суммы денежных средств, разрешенные к ввозу или вывозу из Израиля не накладываются ограничения, однако:

существует обязанность декларирования денежных средств в таможенной службе при их ввозе в Израиль и вывозе их за границу любым способом, а также при отправке или получении по почте, при отправке авиабагажом, при отправке морем, и любым иным способом, если сумма каждого ввоза, вывоза или отправления или получения, или общая перевозимая сумма достигает 100 000 шекелей или превышает это количество, а в случае нового репатрианта, впервые въезжающего в Израиль по визе репатрианта в рамках Закона о возвращении от 1950-го года – если сумма каждого ввоза или получения, или общая перевозимая сумма достигают 1, 250, 000 шекелей или превышает это количество.

Форма Декларации

Заполненная Декларация передается находящемуся на посту работнику таможи, который заверит подачу Декларации личной таможенной печатью.

В тех местах, где не предусмотрен пост работника таможи, Декларация должна быть вручена работнику пограничного контроля, который заверит подачу Декларации личной печатью пограничного контроля.

В тех местах пересечения границы, где не предусмотрены посты ни работника таможи, ни работника пограничного контроля, следует отправить заполненную форму Декларации заказной почтой с квитанцией о получении на адрес Центральной службы отдела таможенных сборов и налога на добавочную стоимость («Мокед арци»).

– В случае вывоза денежных средств из Израиля следует отправить заполненную форму Декларации до момента вывоза или отправки.

– В случае ввоза денежных средств в Израиль следует отправить заполненную форму в течение 72-х часов с момента ввоза или приема денежных средств в Израиле.

Обработка Деклараций

Декларации переправляются в базу данных Министерства юстиции, находящуюся в ведении Управления по запрету отмыwania денежных средств.

Правила заполнения Декларации

- Во всех пунктах:**
- | | |
|---|---|
| номер удостоверения личности или паспорта | – гражданам Израиля следует вписать только номер удостоверения личности; |
| | – в иных случаях следует вписать номер паспорта с указанием страны, которой принадлежит паспорт. |
| номер компании | – подчеркивается, что речь идет о компании. |
| адрес | – в Израиле: включая улицу, номер дома, город, индекс, а за границей: включая улицу, номер дома, город, индекс, штат, страну. |
| номер телефона | – номер стационарного, не мобильного телефона; в Израиле: включая код города; за границей: включая код города и международный код страны. |

Часть А: заполняется всеми декларирующими.

Часть Б: заполняется всеми декларирующими.

Часть В: только для тех, кто соответствует заявленному в **Части Б** действию от имени другого лица.

- данные отправителя
- если заполняющий Декларацию не является отправителем, следует отметить данные отправителя: имя, фамилия, номер удостоверения личности или паспорта или компании, полный адрес и номер телефона;
 - если заполняющий Декларацию не является получателем, следует отметить данные получателя: имя, фамилия, номер удостоверения личности или паспорта или компании, полный адрес и номер телефона.

Часть Г: заполняется только теми, кто отправляют или получают денежные средства по почте или в багаже.

- отправляющий деньги** – обвести слово ОТПРАВЛЕНО, отметить данные получателя за границей.
- получающий деньги** – обвести слово ПОЛУЧЕНО, отметить данные отправителя за границей.

Часть Д: заполняется всеми декларирующими.

- в левой части** – подробно заполнить данные о находящихся при Вас монетах, купюрах, банковских и дорожных чеках – по различным типам валюты.
- в правой части** – подробно заполнить данные о находящихся при Вас монетах, купюрах, банковских и дорожных чеках – по приблизительной стоимости в шекелях.

Часть Е: заполняется всеми декларирующими.

Определения:

«Денежные средства» – наличные деньги, банковские чеки или дорожные чеки.

«Мокед арци» – Специальная служба при Отделе таможенных сборов и налога на добавочную стоимость в Министерстве финансов, отвечающая за координацию деятельности Отдела по вопросам, связанным с соблюдением Закона о запрете отмыwania денежных средств.

Реквизиты «Мокед арци»

**Управление отдела таможенных сборов и налога на добавочную стоимость,
Служба по запрету отмыwania денежных средств
Банк Израэль 5, п/я 320, Иерусалим 91002
телефон: 02-6511911
электронная почта: moneylaundering@customs.mof.gov.il**

Внимание: Наказание за нарушение обязанности декларирования – шесть месяцев тюремного заключения или штраф в размере, оговоренном в ст. 61(алеф)(4) Уголовного Кодекса, или в пятикратном размере от незадекларированной суммы – выбирается большая из двух.